

**Byla C-357/20**

**Prašymo priimti prejudicinį sprendimą santrauka pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 98 straipsnio 1 dalį**

**Gavimo data:**

2020 m. liepos 31 d.

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:**

*Verwaltungsgericht Wien* (Austrija)

**Sprendimo dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:**

2020 m. liepos 10 d.

**Pareiškėjas:**

IE

**Atsakovas:**

*Magistrat der Stadt Wien*

---

**Pagrindinės bylos dalykas**

Statybos projektas – Gamtos apsauga – Dauginimosi ir poilsio vietos – Intervencija, pažeidimas ar naikinimas

**Prašymo priimti prejudicinį sprendimą dalykas ir teisinis pagrindas**

Direktyvos 92/43/EEB (Buveinių direktyva) aiškinimas, SESV 267 straipsnis

**Prejudiciniai klausimai**

1. Kaip turėtų būti suprantama sąvoka „perėjimo [dauginimosi] vieta“ pagal Buveinių direktyvos 12 straipsnio 2 dalies b punktą [1 dalies d punktą] ir kaip „perėjimo [dauginimosi] vieta“ teritoriniu požiūriu turi būti atskirta nuo kitų vietų?
2. Kokiais veiksniais remiantis nustatoma, ar dauginimosi vietos buvimo trukmė yra ribota, ir, jei taip, kiek trunka šis laikotarpis?

3. Kokiais kriterijais vadovaujantis nustatoma, ar tam tikru veiksmu ar neveikimu buvo pažeista ar sunaikinta dauginimosi vieta?
4. Kokiais kriterijais vadovaujantis nustatoma, ar buvo pažeista ar sunaikinta „poilsio vieta“, kaip ji suprantama pagal Buveinių direktyvos 12 straipsnio 2 dalies b punktą [1 dalies d punktą]?

### **Nurodytos Sąjungos teisės nuostatos**

1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (Buveinių direktyva) 2, 12, 16 ir 23 straipsniai ir IV priedas

### **Nurodytos nacionalinės teisės nuostatos**

*Wiener Naturschutzgesetz* (Vienos aplinkos apsaugos įstatymas) 4, 5, 7, 9, 10 ir 49 straipsniai ir priedas

### **Bylos aplinkybių ir proceso santrauka**

1. *Verwaltungsgericht Wien* (Vienos administracinis teismas) nagrinėja skundą dėl administracinės valdžios institucijos skirtos baudos.
2. Pareiškėjas yra statybų projekto vykdytojo, t. y. įmonės, kuriai pavesta planuoti ir organizuoti trečiųjų įmonių atliekamus statybos darbus, darbuotojas. Dėl ypatingų vadovaujamų pareigų įmonėje pareiškėjui tenka administracinė baudžiamoji atsakomybė už galimus šios įmonės įvykdytus *Wiener Naturschutzgesetz* nuostatų pažeidimus, nebent jis galėtų įrodyti, kad dėjo visas įmanomas pastangas, siekdamas užkirsti kelią tokiems pažeidimams.
3. Pareiškėjas kaltinamas sunaikinęs arba pažeidęs paprastųjų žiurkėnų poilsio ir (arba) dauginimosi vietą ir taip pažeidęs *Wiener Naturschutzgesetz* 10 straipsnio 3 dalies 4 punktą. Minėta nuostata buvo įgyvendintas Buveinių direktyvos 12 straipsnio 1 dalies d punktas. Dėl šios priežasties *Wiener Naturschutzgesetz* sąvokos „poilsio vieta“, „perėjimo [dauginimosi] vieta“, „pažeidimas“ ir „naikinimas“ turi tą pačią reikšmę kaip atitinkamos sąvokos Buveinių direktyvoje. Taigi, šių Buveinių direktyvos 12 straipsnio 1 dalies d punkto sąvokų aiškinimas turi lemiamą reikšmę pagrindinėje byloje.

### **Svarbiausi pagrindinės bylos šalių argumentai**

4. Teigiama, jog pareiškėjas turi atsakyti už tai, kad statybos projekto vykdytojas pavedė statybos įmonei atlikti tokius statybos darbus, dėl kurių buvo sunaikinta arba pažeista paprastųjų žiurkėnų poilsio ir (arba) dauginimosi vieta ir taip

pažeistas *Wiener Naturschutzgesetz* 10 straipsnio 3 dalies 4 punkte nustatytas draudimas.

- 5 Pareiškėjas nesutinka, kad buvo sunaikinta arba pažeista paprastųjų žiurkėnų poilsio ir (arba) dauginimosi vieta.

### **Prašymo priimti prejudicinį sprendimą motyvų santrauka**

- 6 Kaip ir nagrinėjant bylą C-477/19, reikia patikslinti, kaip aiškinti Buveinių direktyvos 12 straipsnio 1 dalies d punkte vartojamas sąvokas „poilsio vieta“, „perėjimo [dauginimosi] vieta“, „pažeidimas“ ir „naikinimas“.
- 7 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo nuomone, taip pat svarbu atriboti šias sąvokas vieną nuo kitos. Atsižvelgiant į tai, kad *Wiener Naturschutzgesetz* 10 straipsnio 3 dalies 4 punktą sudaro keturi savarankiški nusikalstamos veikos sudėties požymiai (poilsio vietos pažeidimas, poilsio vietos sunaikinimas, dauginimosi vietos pažeidimas, dauginimosi vietos sunaikinimas), už kiekvieną pažeidimą turi būti baudžiama atskirai.
- 8 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo teigimu, byloje C-477/19 priimtame sprendime visų pirma neišaiškinta, kaip atriboti paprastųjų žiurkėnų dauginimosi vietą teritoriniu ir laiko požiūriu.
- 9 Teritoriniu požiūriu kyla klausimas, ar dauginimosi vieta turi būti laikomas tik pats žiurkėnų lizdas, ar ir aplink jį esanti (ir, jei taip, kokio masto) teritorija.
- 10 Laiko požiūriu kyla klausimas, kokią laikotarpį tam tikra vieta turi būti laikoma dauginimosi vieta. Šiuo aspektu neaišku, ar svarbi faktinio įsiveisimo ir jauniklių auginimo, ar galimo įsiveisimo ir jauniklių auginimo trukmė.